

Un progetto



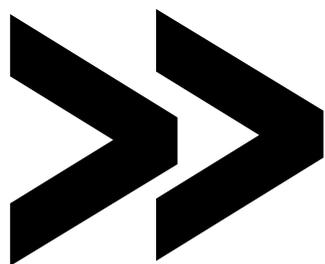
con il Nord Est

Comitato  
Capitale  
Europea  
della Cultura



Con il contributo di

Main partner



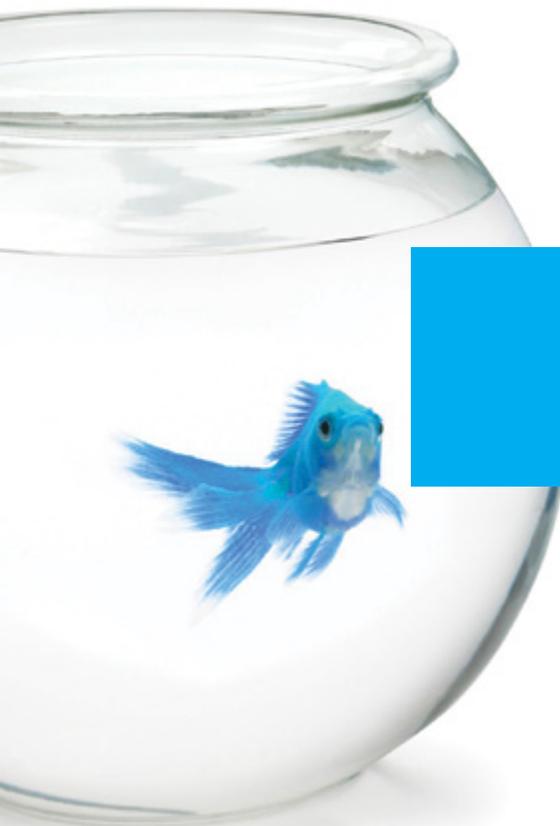
# Trieste Next

SALONE EUROPEO  
DELLA RICERCA SCIENTIFICA

**WATERWISE**  
2<sup>a</sup> edizione

**27-28-29** SETTEMBRE 2013

#triestenext #next02  
[www.triestenext.it](http://www.triestenext.it)



Media partner



Supporter



## Comitato Scientifico di Trieste Next

### Presidente

Maurizio Fermeglia

### Componenti

Alberto Baban, Andrea Berti, Giulio Bonazzi, Giuseppe Bono, Stefano Borgani, Diego Bravar, Nicola Bressi, Alessandro Calligaris, Fabio Carniello, Carlo Carraro, Marco Cattaneo, Innocenzo Cipolletta, Cristiana Compagno, Paolo Costa, Silvia Dalla Torre, Adriano De Maio, Vladimir Dukcevic, Stefano Fantoni, Mauro Giacca, Mario Greco, Paolo Gubitta, Guido Martinelli, Antonio Massarutto, Romain Maurenzi, Vladimir Nanut, Antonio Paoletti, Massimo Parovel, Maria Cristina Pedicchio, Giulio Pedrollo, Paolo Possamai, Fernando Quevedo, Sergio Razeto, Andrea Rinaldo, Carlo Rizzuto, Mario Scalet, Franco Scolari, Andrea Segré, Tommaso Tommasi di Vignano, Giuseppe Visentini, Elena Zambon

### Copromotori



### Sponsor



### Con la collaborazione di



### Sponsor tecnici



### Partner Nordest Technology Transfer



### In collaborazione con gli uffici di trasferimento tecnologico

Università di Trento, Università di Verona, Università di Padova, Università di Venezia, Università di Udine, Università di Trieste e SISSA - Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati

### Con il sostegno di



### Con la partecipazione di

Annadana  
ACCR  
ARPA  
ASS1 Triestina  
Associazione Chamber Music - Trieste  
Associazione culturale Merlino Multivisioni  
Associazione Medicina e Complessità AMeC  
Associazione Micologica Bresadola  
Associazione Poesia e Solidarietà  
Associazione Tutori Stagni e Zone Umide del FVG  
Bonaventura  
Cappella Underground  
Centro Studi Melanie Klein  
Civici Musei Scientifici del Comune di Trieste  
Conservatorio di Musica "Giuseppe Tartini" di Trieste  
Consulta Giovanile del Comune di Trieste  
Centro per la Salute del Bambino Onlus  
Comune di San Dorligo della Valle - Dolina  
Consulta Giovanile di Trieste  
Direzione centrale risorse rurali, agroalimentari e forestali della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia - Corpo forestale regionale  
Divulgando  
Dolomiti Contemporanee  
Ente tutela Pesca del Friuli Venezia Giulia  
Etrarte  
Fondazione Italiana Fegato ONLUS  
ICGEB International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology  
Iniziativa Culturali  
Life Learning Center  
Marina San Giusto  
Museo Speleologico della Grotta Gigante di Trieste  
Riserva Naturale della Val Rosandra - Dolina Glinščice  
Science Centre Immaginario Scientifico  
Scienza Express Edizioni  
Shoreline soc. coop.  
Stazione Rogers  
Twas The World Academy of Science  
Università del caffè illycaffè  
WWF Area Marina Protetta Miramare

### La mostra

#### ACQUA: IDENTITÀ DI UN TERRITORIO

è promossa e organizzata da

Provincia di Trieste e Coordinamento WWF Area Marina Protetta di Miramare

con

AcegasAps - Gruppo Hera, Civici Musei Scientifici di Trieste, Dipartimento di Matematica e Geoscienze - Università di Trieste, OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale

# TRIESTE NEXT 2013

## WATERWISE

Trieste Next è un evento fortemente voluto dal Comune di Trieste per valorizzare il legame tra la città di Trieste e la ricerca scientifica, un'occasione per presentare a una platea, più ampia di quella locale, l'importante capitale di innovazione del nostro territorio.

Tra il Comune, l'Università degli Studi di Trieste, Nordesteuropa Editore e gli altri copromotori e partner si è creata quella logica di squadra che spesso in passato mancava in questa città. La scelta di temi fondamentali per la qualità del nostro futuro dimostra quanto la ricerca possa fare per aiutarci a vincere le grandi sfide, migliorare la qualità della vita delle persone e promuovere un'economia sostenibile. In continuità con le linee di discussione dello scorso anno, Trieste Next si lega a Expo 2015 e al progetto di candidatura Venezia/Nordest Capitale Europea della Cultura nel 2019.

È l'acqua il tema portante della seconda edizione di Trieste Next: WaterWISE ovvero acqua come fattore vitale per l'umanità e per l'economia, acqua nelle sue molteplici implicazioni. Il Salone proporrà un approccio "saggio" – wise, appunto – al tema, dove WISE è anche acronimo di Wealth (ricchezza), Information (informazione), Sustainability (sostenibilità), Environment (ambiente). Tre i filoni lungo i quali si declinerà la riflessione attraverso i dibattiti e gli appuntamenti: l'acqua come risorsa universale, sul tema dell'uso sostenibile, dell'inquinamento, del riciclo delle acque; le vie d'acqua, sul tema dei trasporti e dell'architettura, ingegneria e tecnologia navale; e l'acqua come molecola della vita, dove si darà ampio spazio agli aspetti più tipicamente scientifici – chimica, biologia, medicina e fisica – dell'acqua.

L'anteprima dedicata a Margherita Hack, che abbiamo deciso al momento della sua scomparsa, sarà un momento che vedrà il mondo della scienza e tutta la cittadinanza unirsi nel ricordo di una grande scienziata e di una grande donna.

Infine, è giusto ringraziare quanti hanno lavorato per preparare questa seconda edizione e sottolineare la capacità di Trieste Next di coinvolgere un pubblico di tutte le età, dedicando particolare attenzione ai più giovani e ai bambini.

Vi aspettiamo a TRIESTE NEXT!

Roberto Cosolini  
*Sindaco di Trieste*



Maurizio Fermeglia  
*Rettore Università di Trieste*



Filiberto Zovico  
*Editore Nordesteuropa*



# LA NOTTE DEI RICERCATORI



Venerdì 27 settembre 2013

Trieste ospita per il quarto anno la Notte dei Ricercatori, iniziativa promossa dall'Unione Europea che attraverso un ricco programma di laboratori, incontri, mostre, giochi e show contribuisce a sensibilizzare i cittadini sui temi del sapere e della ricerca. A Trieste la Notte è coordinata dall'Università di Trieste.

ore 8.00 - 14.00

## ASPETTANDO LA NOTTE: PROGRAMMA DEDICATO ALLE SCUOLE

Segreteria didattica: Immaginario Scientifico  
tel. 040 224424 - prenotazioni dal 10 settembre  
programma completo su [www.near-nottedeiricercatori.it](http://www.near-nottedeiricercatori.it)

### Tour guidati

negli stand degli enti di ricerca, piazza Unità  
Undici Tour guidati, della durata di 60-90 minuti, attraverso gli stand scientifici nella piazza. Su prenotazione.

**Presentazioni degli studenti, show, formazione insegnanti**  
nello stand incontri, piazza Unità

### Visite guidate e proiezioni

al Magazzino delle Idee (Corso Cavour) e a San Giovanni di Duino, Acquedotto Randaccio

ore 14.00 - 23.00

## IL PAESE DELLE MERAVIGLIE DEI RICERCATORI

Laboratori, mostre e curiosità scientifiche: attività aperte a tutti negli stand di piazza Unità

### Stand 1 - Università di Trieste

Ricerca e salute  
Slow Tourism  
L'universo microscopico  
La natura in palma(re) di mano  
Alieni tra noi  
Pillole d'acqua  
L'acqua che non ti aspetti  
Acqua in bocca  
Caccia al tesoro  
Disegna e traduci  
Sculture virtuali  
Computer vision



# LA NOTTE DEI RICERCATORI

## Stand 2 - Elettra - Sincrotrone Trieste, SISSA

Fold it! Proteine in 3D  
Fisica, licenza di giocare  
Laboratori interattivi di fisica, matematica, neuroscienze

## Stand 3 - ICTP, INAF-OATs, INFN Sezione di Trieste, OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale

Giochi di fisica per tutti  
Produrre oggetti con una stampante in 3D  
Simulatore analogico di abitabilità  
Come si scoprono le particelle elementari: dai raggi cosmici al bosone di Higgs  
Sismologia: a scuola di terremoto  
Telerilevamento: studiare la terra dall'alto  
Biologia marina: acqua e sabbia sotto il microscopio

## Stand 4 - AREA Science Park, CBM, Comune di Trieste - Civici Musei Scientifici, ICGEB

"TESSI" il risparmio energetico - gioco interattivo  
3D: stereostorie e stereoscoperte  
Le sfide dell'innovazione nel distretto tecnologico di biomedicina del FVG  
Navigando nei musei scientifici  
Ricercatori per un giorno  
Piccoli ricercatori crescono

## Stand 5 - Immaginario Scientifico, Università del caffè illycaffè

Scienza acqua e sapone  
A lezione di caffè: prenotazione su [www.near-nottedeiricercatori.it](http://www.near-nottedeiricercatori.it)  
14.00 L'espresso in pillola  
16.30 Acqua e lavorazione del caffè  
18.30 Degustare: arte o scienza?  
20.30 Tecnologia e innovazione alla scoperta del gusto

## Stand 6 - Centro ricerche Wärsilä

Gas: motori "green"  
**mostra** Componenti motore a confronto  
**video** Motori marini  
Lo sapevate che?

La Notte dei Ricercatori è un progetto organizzato dalle Università di Verona (capofila), Padova, Venezia Ca' Foscari, Venezia IUAV, Trieste e Udine, assieme a INAF e a Unioncamere Veneto.

A Trieste la Notte è coordinata dall'Università di Trieste e vede la partecipazione di tutti gli enti di ricerca e di alta formazione di Trieste, del Comune di Trieste, che contribuisce anche al sostegno finanziario della manifestazione, e della Provincia di Trieste.

È realizzata con il contributo di ZKB Banca di Credito Cooperativo del Carso - Zadruga Zadružna kraška banka, Wärsilä, Coop Consumatori Nordest, Calligaris, Danieli, Università del caffè illycaffè e con il supporto tecnico di EstEnergy, Insiel, Cofely, Crut Teatro Università di Trieste, Bip Computer.

ore 15.00 - 23.00

## I RICERCATORI SI RACCONTANO

stand incontri, piazza Unità

ore 15.00 - 20.30

### Racconti /Stories.

Incontri con i ricercatori, intervallati dalle note jazz del Conservatorio Tartini.

Dalle 17 alle 18 in lingua inglese

A cura di AREA Science Park, Centro Ricerche Wärsilä, ICGEB, ICTP, INAF, INFN, OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale, SISSA e Università di Trieste

ore 19.00

### Saluto delle autorità

ore 21.00

### Cabaret scientifico: ChemShow

A cura di Università di Trieste e Gruppo Alchymia

ore 22.00

### Concerto e ballo in piazza: Science Band

ore 14.00 - 20.00

## GIOCHI E SCIENZA PER TUTTI

all'aperto, piazza Unità

Arriva l'anti-doping!

Giochiamo con l'atletica

Giochiamo a ping pong

A cura di Progetto Trans2Care - Università di Trieste, Società Sportiva Trieste Trasporti e ICTP

ore 19.30

### Molo Audace

Researcher's Cup: regata velica

A cura di Università di Trieste e Yacht Club Adriaco



Isabella Chiodi  
sabato 28, ore 11.00



András Szöllösi-Nagy  
sabato 28, ore 15.00



Banda Osiris  
sabato 28, ore 21.00



Jan Lundqvist  
venerdì 27, ore 21.00



Fabiola Gianotti  
lunedì 23, ore 14.30

# >> Trieste Next

## SALONE EUROPEO DELLA RICERCA SCIENTIFICA



Beppe Severgnini  
venerdì 27, ore 17.00



Giovanni Bignami  
domenica 29, ore 11.00



Francesca Matteucci  
giovedì 26, ore 21.00



Cristiana Compagno  
sabato 28, ore 15.00



Matteo Marzotto  
sabato 28, ore 11.00



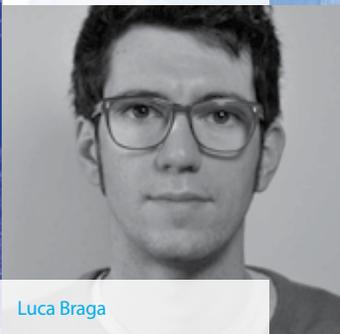
Matteo Viel



Graziano Martello



Alessio Pampaloni, Lorenzo Biffoli, Tommaso Ristori, Lorenzo Madii Fabiani



Luca Braga



Antonella Peresan

# LA SCIENZA DEL FUTURO



Mara Branzanti



Silvia Barbon



Chiara Cantiani



Doriano Brogioli



Serena Ruffato, Fabio D'Agnano, Gilda Lombardi

# ANTICIPAZIONI TRIESTE NEXT

Settembre | **23** lunedì

ore 9.00 / Università di Trieste, Aula Magna

Nell'ambito della cerimonia di inaugurazione del  
**XCIX CONGRESSO NAZIONALE DELLA SOCIETÀ ITALIANA  
DI FISICA**

assegnazione dei premi SIF ad alcuni protagonisti italiani  
delle ricerche all'LHC del CERN

ore 14.30 - 16.00 / SISSA, Aula Magna  
**SPECIALE LHC: LA SESSIONE SCIENTIFICA  
SULLA SCOPERTA DEL BOSONE DI HIGGS**

Intervengono

Fabiola Gianotti, fisica, CERN

Guido Tonelli, fisico, docente Università di Pisa

Tutte le info su [www.sif.it](http://www.sif.it)

Settembre | **24** martedì

ore 15.00 - 17.00 / SISSA, Aula Magna

**SCIENZA E SOCIETÀ: LA RICERCA FONDAMENTALE  
IMPEGNATA NEL TRASFERIMENTO TECNOLOGICO**

Moderata

Speranza Falciano, vicepresidente INFN

Settembre | **26** giovedì

ore 10.00 - 12.00 / SISSA, Aula Magna

**SISSA HONORARY PHD DEGREE TO PETER HIGGS**

# SCIENZA AL FUTURO

Settembre | **23** lunedì

ANTEPRIMA

ore 17.30 / Stabilimento Ausonia

**SETTIMANA EUROPEA DELLA MOBILITÀ**

In occasione della presentazione *Morimondo* Feltrinelli con  
l'autore Paolo Rumiz

**L'ARTE DEL LENTO VIAGGIARE TRA TERRA E ACQUA**

con Paolo Rumiz, scrittore ed editorialista *Il Piccolo*  
e *la Repubblica*

Interventi di salute

Roberto Cosolini, sindaco di Trieste

Maurizio Fermeglia, rettore Università di Trieste

Filiberto Zovico, direttore Trieste Next

*In caso di maltempo l'evento si terrà presso l'Auditorium  
del Museo Revoltella*



> Il programma può essere soggetto a variazioni.  
Per aggiornamenti [www.triestenext.it](http://www.triestenext.it)

Settembre | **26** giovedì

ANTEPRIMA

ore 21.00 / Teatro Verdi

**SIAMO FATTI DI STELLE.**

**SERATA IN RICORDO DI MARGHERITA HACK**

Saluti di apertura

Maurizio Fermeglia, rettore Università di Trieste

Debora Serracchiani, presidente Regione Autonoma Friuli  
Venezia Giulia

Filiberto Zovico, direttore Trieste Next

Intervengono

Stefano Borgani, direttore INAF - Sezione Trieste, Dipartimento  
di Fisica, Università di Trieste

Roberto Cosolini, sindaco di Trieste

Don Pierluigi Di Piazza, fondatore Centro di Accoglienza  
Ernesto Balducci

Francesca Matteucci, presidente Consiglio scientifico INAF,  
Dipartimento di Fisica, Università di Trieste

Matteo Renzi, sindaco di Firenze

Federico Taddia, giornalista e scrittore

Conduce

Marinella Chirico, giornalista Rai Fvg

*In collaborazione Rai Scuola e INAF - Istituto Nazionale di Astrofisica  
Osservatorio Astronomico di Trieste*

*In streaming live e on demand su [www.scuola.rai.it](http://www.scuola.rai.it)*

*Ingresso gratuito. Chi desidera partecipare dovrà ritirare  
i biglietti di accesso presso la biglietteria del Teatro Verdi  
a partire da martedì 10 settembre.*

*Per gli orari consultare il sito web del Teatro,  
alla pagina Biglietteria.*

> Tutti gli eventi sono a **ingresso libero**, tranne ove diversamente  
specificato. I posti in sala sono limitati: per avere garanzia di  
accesso è sufficiente registrarsi su [www.triestenext.it](http://www.triestenext.it)





**ore 10.00 / Salone degli Incanti, Auditorium**  
**GREEN BOAT DESIGN: SCIENZA E TECNOLOGIA**  
**PER UNA NAUTICA ECO-SOSTENIBILE**

**Intervengono**

**Luigi Bregant**, docente di Meccanica delle vibrazioni, Università di Trieste  
**Giovanni Ceccarelli**, presidente AsProNaDi - Associazione Progettisti Nautica da Diporto  
**Roberto Cosolini**, sindaco di Trieste  
**Maurizio Fermaglia**, rettore Università di Trieste  
**Japex Jakopin**, fondatore Seaway Technologies  
**Lucio Marquardt**, responsabile Strategie e Sviluppo, AATS - Gruppo Cantiere Alto Adriatico 1977  
**Enzo Moi**, direttore AREA Science Park  
**Sara Padovani**, responsabile Progetti a Finanziamento Pubblico, Centro Ricerche Plast-optica  
**Alfredo Pascolin**, presidente DITENAVE - Distretto Tecnologico Navale e Nautico Friuli Venezia Giulia  
**Ketty Segatti**, direttore Servizio Istruzione, Università e Ricerca, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia  
**Igor Zotti**, docente di Architettura navale, Università di Trieste  
**Conduce**  
**Giulio Garau**, giornalista *Il Piccolo*

**ore 12.10**

**VISITA ALL'IMBARCAZIONE ECOSOSTENIBILE "GREEN BOAT"**

*La visita all'imbarcazione verrà effettuata a gruppi presso l'adiacente Marina San Giusto. Nell'attesa verrà servito un aperitivo accanto all'ormeggio.*

**ore 15.00 / Camera di Commercio, Sala**

**START UP DELL'ACQUA, INNOVAZIONE E IMPRESA. L'ECONOMIA DEL MARE PER LO SVILUPPO LOCALE**

**Intervengono**

**Carlo Baroni**, TPP Tergeste Power and Propulsion  
**Arvid Bjervamoen**, Aanderaa Data Instruments AS  
**Cristiano Gomiselli**, Blue Marine  
**Monique Pariat**, director, Directorate Mediterranean and Black Sea, Commissione Europea DG Mare  
**Fabio Trincardi**, direttore Istituto Scienze Marine del CNR  
**Mikael Troberg**, direttore Technology Development Programs, Wärtsilä Italia  
**Marco Vascotto**, Barcheyacht.it  
**Concludono**  
**Adriano De Maio**, presidente AREA Science Park  
**Antonio Paoletti**, presidente Camera di Commercio di Trieste  
**Moderata**  
**Maurizio Menicucci**, inviato speciale Rai e Tg scientifico Leonardo  
*A cura di Camera di Commercio di Trieste, In collaborazione con AREA Science Park*

**ore 15.00 / Starhotels Savoia Excelsior Palace,**

**Sala Imperatore**

**RISORSA ACQUA: COME INVESTIRE RISPETTANDO IL REFERENDUM**

**Intervengono**

**Stefano Ciafani**, vicepresidente Legambiente  
**Mauro D'Ascenzi**, vicepresidente Federutility  
**Antonio Massarutto**, docente di Politica economica ed Economia pubblica, Università di Udine  
**Cesare Pillon**, amministratore delegato Acegas Aps Trieste  
**Alessandro Ramazzotti**, presidente Gruppo CAP Milano  
**Conduce**  
**Luca Pagni**, giornalista *la Repubblica*  
*A cura di la Repubblica Affari & Finanza*

**ore 17.00 / Teatro Verdi**

**ITALIAX10. LA SCIENZA DEL FUTURO**

**Conduce**

**Beppe Severgnini**, scrittore e giornalista *Corriere della Sera*  
**Moderazione web**  
**Stefania Chiale**, collaboratore *la Repubblica Torino*  
*Un progetto Telecom Italia e Norddeuropa Editore*  
*In streaming live e on demand su [telecomitalia.com](http://telecomitalia.com)*

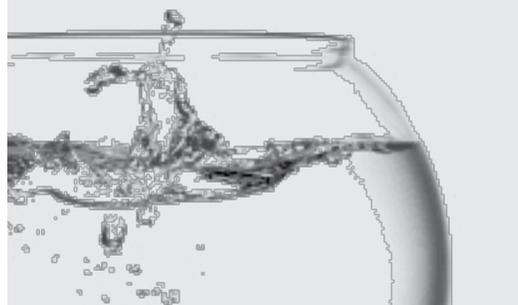
**SERATA INAUGURALE**

**ore 21.00 / Ridotto Teatro Verdi**

**L'ACQUA È PREZIOSA**

**Saluti di apertura**

**Roberto Cosolini**, sindaco di Trieste  
**Maurizio Fermaglia**, rettore Università di Trieste  
**Filiberto Zovico**, direttore Trieste Next  
**Introduce**  
**Andrea Segrè**, presidente Last Minute Market  
**Main lecture**  
**Jan Lundqvist**, senior scientific advisor SIWI - Stockholm International Water Institute



**Debora Serracchiani**  
sabato 28, ore 15.00



**Paolo Rumiz**  
lunedì 23, ore 17.30



**Don Pierluigi Di Piazza**  
giovedì 26, ore 21.00



**Giulio Giorello**  
sabato 28, ore 17.00



Dal 27 al 29 settembre, in piazza Unità d'Italia, portico del Municipio, **Gran Moravia** offre assaggi dei propri prodotti al pubblico di Trieste Next



Il 28 e 29 settembre in piazza Unità d'Italia visitate il corner dell'**Acquario di Genova** e scoprite le promozioni riservate al pubblico di Trieste Next (stand 5)



**Eliana Liotta**  
domenica 29, ore 15.00



**Edoardo Boncinelli**  
domenica 29, ore 17.00



**Andrea Segrè**  
sabato 28, ore 12.00



**Massimo Sideri**  
sabato 28, ore 15.00

## Settembre | 28 *sabato*

**ore 10.00 / Ridotto Teatro Verdi**

### GLI ESTREMI DELL'ACQUA

*Intervengono*

**Carlo Barbante**, docente di Paleo Clima, Dipartimento di Scienze Ambientali, Università "Ca' Foscari" di Venezia

**Nando Boero**, docente di Ecologia, Università di Lecce

**Antonio Capone**, docente di Fisica, Università "La Sapienza" di Roma

**Luca Lombroso**, climatologo, direttore del Museo astronomico e geofisico, Università di Modena e Reggio Emilia

*Conduce*

**Luigi Bignami**, giornalista scientifico

*In collaborazione con OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale e INFN, sezione Roma*

**ore 11.00 / Teatro Verdi**

### NORDEST TECHNOLOGY TRANSFER:

#### 10 INNOVAZIONI PER FAR CRESCERE L'IMPRESA

*Introducono*

**Salvatore Basile**, socio Studio Cortellazzo&Soatto

**Sergio Bolzonello\***, vicepresidente Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

**Alberto Felice De Toni**, rettore eletto Università di Udine

*Presentano*

**Paolo Gubitta**, direttore scientifico Area Imprenditorialità, Fondazione CUOA

**Francesco Venier**, direttore Executive MBA, MIB School of Management, Università di Trieste

*Dialogano con i ricercatori*

**Massimo Carraro**, presidente Morellato

**Isabella Chiodi**, vicepresidente IBM Europa

**Matteo Marzotto**, presidente Vionnet e presidente Fondazione CUOA

**Giuseppe Morandini**, presidente Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia

**Sergio Razeto**, presidente Wärtsilä Italia

**Roberta Virago**, responsabile commerciale Virosac

*Conclude*

**Flavio Zanonato**, ministro allo Sviluppo Economico

*Conduce*

**Paolo Possamai**, direttore *Il Piccolo*

*A cura di Fondazione CUOA, MIB - School of Management e con il sostegno di Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia, Studio Bonini, Studio Cortellazzo&Soatto*

**ore 12.00 / Panorama Giustinelli**

### PREMIO "VIVERE A SPRECO ZERO"

#### I MIGLIORI PROGETTI NEI COMUNI ITALIANI ED EUROPEI

*Intervengono*

**Roberto Cosolini**, sindaco di Trieste

**Jan Lundqvist**, senior scientific advisor SIWI Stockholm International Water Institute

**Stefano Mazzetti**, coordinatore di "Spreco Zero Net"

**Andrea Segrè**, presidente Last Minute Market

*Conduce*

**Giovanni Marnini**, giornalista

*A cura di Last Minute Market e campagna europea Un anno contro lo spreco*

*In collaborazione con Cooperative Operaie di Trieste Istria e Friuli*

**ore 12.00 / Ridotto Teatro Verdi**

### UN PARCO NAVALE A TRIESTE?

*Intervengono*

**Roberto Bolelli**, presidente Associazione Trieste Sommersa Diving

**Marco Borri**, biologo

**Mike Leece**, vicepresidente Institute of Marine Engineering, Science and Technology

**Folco Quilici**, scrittore e documentarista, già presidente ICRAM *Modera*

**Pietro Spirito**, giornalista *Il Piccolo*

*A cura di Associazione Trieste Sommersa Diving*

**ore 15.00 / Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori, Aula Magna**

### L'ACQUA SENZA CONFINI

*Intervengono*

**Enrico Altran**, direttore strategie e sviluppo AcegasAps

**Franco Cucchi**, docente di Geografia fisica e geomorfologia, Università di Trieste

**András Szollosi-Nagy**, rettore IHE - Institute for Water Education-UNESCO

**Verena Winiwarter**, docente di Storia dell'Ambiente, Università di Klagenfurt

*Modera*

**Fabio Pagan**, giornalista scientifico

*In collaborazione con ICTP e Università di Trieste*

**ore 15.00 / Ridotto Teatro Verdi**

### UN GRANDE PORTO DELL'ALTO ADRIATICO?

*Intervengono*

**Paolo Costa**, presidente Napa

**Galliano Di Marco**, presidente Autorità Portuale di Ravenna

**Vlado Mezak**, direttore Autorità Portuale di Fiume

**Debora Serracchiani**, presidente Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

*Conduce*

**Paolo Possamai**, direttore *Il Piccolo*

*A cura de Il Piccolo*

**ore 15.00 / Starhotels Savoia Excelsior Palace, Sala Imperatore**

### ACQUA E INNOVAZIONE

*Intervento di salute*

**Cristiana Compagno**, rettore Università di Udine e presidente Friuli Innovazione

*Intervengono*

**Giulio Bonazzi**, amministratore delegato Aquafil

**Roberto Brazzale**, presidente Brazzale

**Enzo Giust**, managing director, Veolia Water Solutions & Technology Italia

**Paolo Tonon**, vicepresidente R&D Wärtsilä Corporate

*Conduce*

**Marco Panara**, giornalista *la Repubblica Affari & Finanza*

*A cura di la Repubblica Affari&Finanza*

**ore 17.00 / Museo Revoltella, Auditorium**

### METAMORFOSI DELL'ACQUA

*Lectio magistralis*

**Giulio Giorello**, professore ordinario di Filosofia della scienza, Università di Milano

**ore 17.00 / Ridotto Teatro Verdi**

In occasione della presentazione di *Tecnologismi. Posologia e controindicazioni per l'uso dei social network* di Massimo Sideri (Sonzogno)

### TO SHARE OR NOT TO SHARE

*Dialogo tra*

**Beppe Severgnini**, scrittore e giornalista Corriere della Sera

**Massimo Sideri**, scrittore e giornalista Corriere della Sera





ore 18.00 / Starhotels Savoia Excelsior Palace, Sala Imperatore

In occasione della presentazione di *I Costa. Storia di una famiglia e di un'impresa* di Erika Dellacasa (Marsilio Editori)

**LE "GRANDI IMPRESE DEL MARE"**

Intervengono

Giuseppe Costa, presidente Costa Edutainment

Paolo Costa, presidente Autorità Portuale di Venezia

Vincenzo Petrone, presidente Fincantieri

Fabio Rizzi, dirigente ambiente e sicurezza, Autorità Portuale di Trieste

Conduce

Marco Panara, giornalista di *la Repubblica Affari&Finanza*

ore 19.00 / Museo Revoltella, Auditorium

**IN THE MOOD OF WATER**

Spettacolo audiovisivo

Introduce

Maurizio Fermeglia, rettore Università di Trieste

A cura dell'Associazione culturale Merlino Multivisioni e Università di Trieste (Progetto Slow Tourism)

Claudio Masciovecchio, Elettra - Sincrotrone Trieste  
Maria Antonietta Ricci, docente di Fisica applicata, Università degli Studi Roma Tre

Modera

Fabio Pagan, giornalista scientifico

A cura di Elettra - Sincrotrone Trieste e Università di Trieste

ore 12.00 / Starhotels Savoia Excelsior Palace, Sala Imperatore

**ACQUA E AGRICOLTURA: STRATEGIE PER L'EFFICIENTE GESTIONE DI UN BENE COMUNE**

Pippo Americo, presidente Consorzio di Bonifica Cellina Meduna

Massimo Canali, direttore Consorzio Ledra Tagliamento

Silvio Jerman, presidente Azienda Vinicola Jerman

Anna Maria Martuccelli, direttore generale ANBI - Associazione Nazionale Bonifiche e Irrigazioni

Conduce

Mariano Maugeri, giornalista *Sole 24 Ore*

A cura dell'Unione dei Consorzi di Bonifica

ore 12.00 / Panorama Giustinelli

In occasione della presentazione di *Elegie duinesi* di R.M. Rilke

A cura di Renata Caruzzi (Beit casa editrice)

**LO SGUARDO DI RILKE SU "UNA DISTESA MARINA APERTA ALL'INFINITO"**

Intervengono

Renata Caruzzi, docente di Letteratura tedesca, Università di Trieste

Marzio Porro, docente di Storia della lingua italiana, Università di Milano

Settembre | **29** domenica

ore 11.00 / Museo Revoltella, Auditorium

In occasione della presentazione di *Il mistero delle sette sfere* di Giovanni Bignami (Mondadori)

**VIAGGIO AL CENTRO DELLA TERRA**

Intervengono

Giovanni Bignami, presidente INAF

Francesca Matteucci, presidente Consiglio scientifico INAF, Dipartimento di Fisica, Università di Trieste

Conduce

Marco Cattaneo, direttore *Le Scienze*

ore 15.00 / Ridotto Teatro Verdi

**L'ACQUA CHE CURA**

Intervengono

Fabrizio Caldara, direttore scientifico Centro Studi Termali Pietro d'Abano

Franco Cozzi, ricercatore di Remautologia, Dipartimento di Scienze Mediche e Chirurgiche, Università di Padova

Nives Kovač, docente Istituto Nazionale di Biologia, Stazione di Biologia Marina di Pirano

Ida Poletto, presidente AbanoSpa

Claudio Riccobon, amministratore delegato Terme di Arta

Sergio Schiavi, direttore Terme di Grado

Conduce

Eliana Liotta, direttore *Ok, la salute*

ore 11.00 / Ridotto Teatro Verdi

**I PARCHI ACQUATICI: OPPORTUNITÀ DI SVILUPPO ECONOMICO**

Intervengono

Giuseppe Costa, presidente Costa Edutainment

João Falcato, presidente e amministratore delegato Oceanário de Lisboa

Conduce

Guido Guerzoni, docente di Economia e management delle istituzioni culturali, Università Bocconi di Milano

**EVENTO DI CHIUSURA**

ore 17.00 / Ridotto Teatro Verdi

In occasione della presentazione di *Vita* di Edoardo Boncinelli (Bompiani)

**ALLA SCOPERTA DELLA VITA**

Dialogo tra

Edoardo Boncinelli, docente di Biologia e Genetica, Università "Vita-Salute San Raffaele" di Milano

Telmo Pievani, docente di Filosofia delle Scienze biologiche, Dipartimento di Biologia, Università di Padova

ore 11.00 / Scuola Sup. di Lingue Moderne per Inter. e Tr, Aula Magna

**QUESTA STRANA COSA CHIAMATA H<sub>2</sub>O**

Intervengono

Peter Bukovec, docente di Chimica inorganica, Università di Lubiana

Attilio Cesàro, docente di Chimica delle Macromolecole, Università di Trieste



Luca Lombroso  
sabato 28, ore 10.00



João Falcato  
domenica 29, ore 11.00



Telmo Pievani  
domenica 29, ore 17.00



Marinella Chirico  
giovedì 26, ore 21.00



Il 28 e 29 settembre in piazza Unità d'Italia visitate il corner di **Abano e Montegrotto Terme** e scoprite le promozioni riservate al pubblico di Trieste Next (stand 3)



**KOUNELLIS TRIESTE** Salone degli Incanti - Ex Pescheria  
In occasione di Trieste Next l'apertura della mostra seguirà gli orari: ven 11-24, sab 10-24, dom 10-20



**THERMAE ABANO  
MONTEGROTTO**

# TERME EUGANEE

## LA PIÙ GRANDE STAZIONE TERMALE D'EUROPA

Le **Terme Euganee sono la più grande stazione termale d'Europa**, nota per le proprietà terapeutiche delle sue acque termali e dei suoi fanghi.

Le acque termali emergono nei pressi degli stabilimenti del bacino Euganeo dopo aver circolato nel sottosuolo per lungo tempo, presumibilmente decine di migliaia di anni. Durante questo percorso la temperatura dell'acqua cresce fino a superare gli 80° C, e dilavando le rocce profonde si arricchisce di sali minerali disciolti.

Grazie alla ormai nota efficacia terapeutica, queste **acque** vengono definite **ipertermali salso-bromo-iodiche**.

Se **mescolate con l'argilla naturale dei Colli Euganei**, in un processo di maturazione chimico-fisico-biologico della durata di circa 60 giorni, danno vita al **fango termale**. I trattamenti sono particolarmente efficaci nel **contenere le infiammazioni croniche** in sede articolare ed extra-articolare, oltre a **ridurre sensibilmente la componente dolore**.

È scientificamente provato inoltre, che la fango-balneoterapia favorisce il **riequilibrio del metabolismo del tessuto osseo e la sua rimineralizzazione**, intervenendo su meccanismi fisiologici locali e/o sistemici.

TUTTI GLI HOTEL DISPONGONO DI REPARTI CURE SPECIALIZZATI E CONVENZIONATI CON IL SERVIZIO SANITARIO NAZIONALE (S.S.N.) AL MASSIMO LIVELLO DI QUALIFICAZIONE ("SUPER"), INDICE DELL'ECCELLENZA RAGGIUNTA NELL'EROGAZIONE DEI TRATTAMENTI FANGO-BALNEOTERAPICI E INALATORI.

[www.abanomontegrotto.it](http://www.abanomontegrotto.it) • [www.centrostuditermali.org](http://www.centrostuditermali.org)



# LA CITTÀ DELLA SCIENZA

Piazza Unità d'Italia,  
28 e 29 settembre 2013, ore 10.00 - 19.00

## STAND 1, UNIVERSITÀ DI TRIESTE

### PILLOLE D'ACQUA. LEZIONI INTERATTIVE SULLE ACQUE DEL NOSTRO TERRITORIO

A cura del Progetto Hydrokarst, Dipartimento di Matematica e Geoscienze

### ALIENI TRA NOI. 111 PIANTE E ANIMALI INVASIVI NELLA NOSTRA REGIONE

A cura dei Progetti BioDiNet e Rarity, Dipartimento di Scienze della Vita, in collaborazione con Ente Tutela Pesca del Friuli Venezia Giulia

### CONTROLLA IL TUO PESO, CONTROLLA LA TUA SALUTE; TRE INDIZI IN UNA GOCCIA DI SANGUE; LA DIETA GIUSTA PER TENERE LONTANO IL CANCRO; I RISCHI DEL DOPING; L'ACQUA E LA SALUTE DEL NOSTRO PESCE; LA SALUTE DELL'AMBIENTE NEI NOSTRI VINI

A cura dei progetti Trans2Care, Innovaqua e Agrotur, Dipartimento di Scienze della Vita

### MISURIAMO CON LA BIOIMPEDENZIOMETRIA QUANTA ACQUA C'È NEL NOSTRO CORPO E DOVE SI CONCENTRA

A cura del Dipartimento di Scienze Mediche, Chirurgiche e della Salute

### LA NATURA IN PALMA(RE) DI MANO - Il CercaRose: 2000 rose del Parco di San Giovanni; Citizen Science: localizza le piante invasive e partecipa alla ricerca scientifica; SiIT: strumenti interattivi per la biodiversità; Il nuovo portale sulla flora della Val Rosandra

A cura del Dipartimento di Scienze della Vita

### DIAGNOSTICA DELL'ACQUA. DOVE SI NASCONDE L'ELETTRONICA

A cura del Dipartimento di Ingegneria e Architettura

### L'ACQUA CHE NON TI ASPETTI. ESPERIMENTI PER CAPIRE LE PROPRIETÀ DELL'ACQUA

A cura del Dipartimento di Scienze della Vita e del Life Learning Center

### ACQUA IN BOCCA. QUANTA ACQUA, E NON SOLO, C'È NEI NOSTRI CIBI?

A cura del Dipartimento di Scienze Mediche, Chirurgiche e della Salute

### ALLEVAMENTI SPERIMENTALI DI SPUGNE UFFICIALI

A cura del Dipartimento di Scienze della Vita

### VIVERE E VIAGGIARE SLOW: LA FORESTA D'ACQUA

A cura del Progetto Italia- Slovenia Slow Tourism e del Corpo Forestale Regionale

## STAND 2

### FOLD IT! PROTEINE IN 3D.

Videogioco per capire come le proteine si ripiegano e quale struttura assumono quando interagiscono con le molecole d'acqua

A cura di Elettra - Sincrotrone Trieste

### FISICA, LICENZA DI GIOCARE.

Gioco a quiz sulle orme di 007

A cura di Elettra - Sincrotrone Trieste e Scienza Express

## STAND 4

### THE WAY TO ZERO WASTE

A cura di NRE Research - AREA Science Park

### UN MARE PER TUTTI

A cura di Barcheyacht.it - AREA Science Park

### LO SPAZZINO DEL MARE

A cura di Jonathan Project - AREA Science Park

### EUREKA! QUANDO L'ACQUA ILLUMINA

A cura di Elcon Elettronica - AREA Science Park

### DNA EXTRACTION. KITCHEN SCIENCE

A cura di ICGEB

### NAVIGANDO NEI MUSEI SCIENTIFICI: STORIE D'ACQUA TRA NATURA E TECNOLOGIA

A cura di Comune di Trieste e Civici Musei Scientifici

## STAND 6, CENTRO RICERCHE WÄRTSILÄ

### GAS: MOTORI "GREEN".

### SOLUZIONI PER MANTENERE IL MARE PIÙ PULITO

GNL per uso marino nella strategia per trasporti low carbon: un beneficio ambientale atteso con riduzioni delle emissioni di CO2 del 27%, di NOx dell'80% e quelle di SO2 e PM di oltre il 95%.

### Mostra COMPONENTI MOTORE A CONFRONTO

A cura dei team di R&D e con il supporto del Wärtsilä Land & Sea Academy, Training Centre Trieste.

### Video MOTORI MARINI

Un viaggio attraverso la storia, le caratteristiche e le performance delle soluzioni Wärtsilä.

# NUOVA VASCA DEI DELFINI:

*un'esperienza che ti fa dimenticare tutto il resto.*



Quando entri nel nuovo Padiglione Cetacei all'Acquario di Genova il respiro si ferma per un attimo e il cuore inizia a battere più forte. Ora puoi ammirare i delfini da vicino grazie a una straordinaria parete vetrata e a un suggestivo tunnel. Il nuovo Acquario di Genova è ancora più grande e affascinante. Vieni a scoprirlo per immergerti nelle emozioni più autentiche.  
[www.acquariodigenova.it](http://www.acquariodigenova.it)

**costa**  
edutainment experience

 **ACQUARIO  
DI GENOVA**

Ti emoziona per natura.

## VENERDÌ 27 SETTEMBRE

ore 10.00 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Proiezione **SEMINANDO SCIENZA.**

**Trieste nel cuore dell'Africa**  
con la regista Nicole Leghissa

A cura di Twas e Ictp

ore 20.30 / NH Hotels Trieste

Incontro con degustazione **CARSO SHOKK**

**TRADIZIONE, TERRITORIO, STILE**

Protagonisti della serata con i loro vini i produttori:

Edi Kante, Sandi Skerk, Benjamin Zidarich

A cura di Associazione Italiana Sommelier del Friuli Venezia Giulia -  
Delegazione Trieste

Costo della serata 30 euro; prenotazione obbligatoria  
allo 0432-204688 o info@aisfvig.it

## SABATO 28 SETTEMBRE

ore 9.30 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Incontro **QUANTA ACQUA C'E' IN UN PAIO DI JEANS?**

**I BAMBINI E LA CULTURA DELL'ACQUA**

A cura di ASS1 Triestina, ARPA FVG e Comune di Trieste

ore 10.30 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Incontro **ALLA SCOPERTA DELLE ACQUE SOTTERRANEE  
DEL CARSO**

con Franco Cucchi, docente di Geografia fisica e geomorfologia,  
Università di Trieste

ore 10.45 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Incontro **L' AUTOSTRADA CHE RECUPERA L'ACQUA.**

**STRATEGIE PER MITIGARE IL CONSUMO DI TERRITORIO**

A cura di ARPA FVG, in collaborazione con Autovie Venete

ore 11.00 / Scuola Superiore di lingue moderne per interpreti  
e traduttori, Aula Magna

Incontro **TERRITORI D'ACQUA. LA SCOPERTA AUTENTICA  
DEL LENTO VIAGGIARE**

Convegno di Slow Tourism, progetto di cooperazione  
frontaliera Italia - Slovenia 2007-13, con esperti e operatori  
istituzionali ed economici:

Conducono

Moreno Zago, docente di Sociologia del Turismo, Università  
di Trieste

Angela Nazzaruolo, project manager Delta 2000

A cura del Dipartimento di Scienze Politiche e Sociali, Università  
di Trieste

ore 12.00 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Incontro **UN NUOVO APPROCCIO PER LA RIDUZIONE  
DELLE PERDITE IDRICHE E LO SVILUPPO DEI SISTEMI  
DI DEPURAZIONE A TRIESTE**

con Franco Berti e Enrico Altran, AcegasAps - Gruppo Hera

ore 12.00 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Incontro **IL CIBO DEI BAMBINI A SCUOLA: LE RISORSE  
IDRICHE UTILIZZATE**

A cura di ASS1 Triestina, Dipartimento di Prevenzione, Struttura  
Complessa Igiene Alimenti e Nutrizione, con il patrocinio di  
Federsanità ANCI FVG e in collaborazione con Comune di Trieste

ore 15.00 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Incontro **ALLA SCOPERTA DELLA BIODIVERSITÀ:  
UN PROGETTO PER LE SCUOLE**

Intervengono

Valentina Cassinari e Elena Tuzzi, insegnanti

Stefano Martellos, Università di Trieste

Pier Luigi Nimis, docente di Botanica Sistemática, Università  
di Trieste

Rodolfo Riccamboni, Divulgando

A cura di Ufficio Scolastico Regionale del Friuli Venezia Giulia  
e Università di Trieste

ore 16.00 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Incontro **DAL TERRITORIO DELLA PROVINCIA DI TRIESTE  
AI PAESI DEL SUD DEL MONDO**

A cura della Commissione Pari Opportunità della Provincia di Trieste  
In collaborazione con la Casa Internazionale delle Donne di Trieste e  
ACCRI

ore 17.30 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Tavola Rotonda **IL PRESENTE FUTURO SOSTENIBILE: L'ACQUA  
QUALE VEICOLO DI CAMBIAMENTO DELLA SOCIETÀ**

A cura di ACCRI, in collaborazione con CeVi, CVCS, ARPA LaREA e  
Comune di Trieste

ore 18.30 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

**L'ACQUA DEL CARSO NEI SUOI VINI**

Intervengono

Marzio Mocchi, Consorzio Tutela Vini DOC "CARSO" (Italia)

Sabina Passamonti, docente di Biochimica, Università di Trieste

Andreja Vanzo, Istituto Sloveno per l'Agricoltura

Miran Vodopivec, Consorzio Produttori del Terrano del Carso  
(Slovenia)

A cura di Università di Trieste, Dipartimento di Scienze della Vita,  
Progetto Agrotur

## DOMENICA 29 SETTEMBRE

ore 9.30 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

**ELEMENTO ACQUA. DIALOGHI SUL FUTURO**

**Anteprima Forum Mondiale dei Giovani "Diritto di Dialogo"  
2013**

Intervengono

Antonella Rizzo, collaboratrice CERCO Center for research  
on the anthropology and epistemology of complexity, Università  
di Bergamo

Marcin Piekalkiewicz, docente di Economia pubblica, Università  
di Varsavia

Cristina Benussi, docente di Letteratura italiana contemporanea,  
Università di Trieste

Gabriella Valera, docente di Storia moderna, Università di Trieste

A cura di Università di Trieste, in collaborazione con Consulta giovanile  
del Comune di Trieste e l'Associazione Poesia e Solidarietà

ore 9.30 / Ridotto Teatro Verdi

**ACQUA E' VITA. L'IMPEGNO A GARANTIRLA A CHI NON  
CE L'HA**

Intervengono

Fabio Burigana, medico gastroenterologo, Presidente AMeC

Giacomo Sardina, past President Rotary Club Trieste Nord

Marcello Girone Daloli, promotore del Progetto Diga Emergenza  
Zimbabwe

A cura di AMeC - Associazione Medicina e Complessità

ore 10.30 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Incontro **ACQUE DI ZAVORRA: ALIENI IN VIAGGIO**

A cura di WWF AMP Miramare

Segue visita alle sezioni della mostra "Acqua: identità  
di un territorio"

ore 11.00 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

**ONDE PER NON PERDERSI FRA LE ONDE. LA NAVIGAZIONE E  
LE TELECOMUNICAZIONI**

Intervengono

Fulvio Babich, docente di Telecomunicazioni, Università di Trieste

Alessandro Crismani, PhD, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt

Aljosa Dorni, PhD, u-blox

Marco Driusso, PhD student, Università di Trieste

ore 12.30 / Agorà della Scienza (Piazza Unità)

**L'ACQUA E LA SALUTE DEL NOSTRO PESCE**

Incontro con i ricercatori del progetto Innovaqua

Intervengono

Marco Scocchi, docente di Biochimica, Università di Trieste

Marco Francese, Shoreline, AREA Science Park

Mitja Kadoic, Camera dell'Agricoltura e Foreste della Slovenia

A cura dell'Università di Trieste, Dipartimento di Scienze della Vita



*la*  
**FILIERA  
ECOSOSTENIBILE**

*Il numero uno!*



**GRAN MORAVIA  
Water Footprint**

*Il primo formaggio al mondo  
a calcolare la sua impronta idrica.  
Da primato.*



*è un prodotto*



ore 15.30 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Incontro **MITILI E MITILICOLTURE DEL GOLFO DI TRIESTE**  
con **Paola Del Negro**, direttore della sezione di Oceanografia,  
OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica Sperimentale

ore 16.30 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Incontro **NON SOLO ACQUA PER GLI ORTI SOCIALI:  
RIAVVICINARE I CITTADINI ALL'AGRICOLTURA**

A cura di Associazione Annadana

ore 17.30 / Magazzino delle Idee, Auditorium

Proiezione **MEDITERRANEO BOLLENTE**  
con **Andrea Bergamasco**, ricercatore CNR- ISMAR di Venezia  
A cura di OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica  
Sperimentale

ore 18.00 / Agorà della Scienza (Piazza Unità)

Incontro **DOVE L'ACQUA NON SCORRE: I BAMBINI  
NELLA CRISI ECONOMICA**

con **Giorgio Tamburlini**

A cura di Comune di Trieste e Centro per la Salute del Bambino Onlus

ore 18.00 / Teatro Miela

Incontro **L'AMICA DELLE STELLE.**

**Serata dedicata a Margherita Hack**

Proiezione "Margherita Hack intervistata al cimitero acattolico  
di Roma"

con **Fabio Pagan** e la regista **Valeria Paniccà**

A cura di Stazione Rogers e Bonaventura, in collaborazione con A.I.D.I.A.  
e Comune di Trieste

ore 19.00 / Ridotto Teatro Verdi

Concerto **L'ACQUA SULLA TASTIERA**

Esibizione di

**Lorenzo Cossi**, pianista

Musiche di Franz Liszt, Maurice Ravel, Claude Debussy

A cura di Associazione Chamber Music

SABATO 28 E DOMENICA 29 SETTEMBRE  
PIAZZA UNITÀ D'ITALIA, STAND 5

## A LEZIONE DI CAFFÈ: DEGUSTAZIONE, MA NON SOLO



ore 10.00

**I SENSI, UNA BELLA SCOPERTA**

Un percorso interattivo per capire come funzionano i nostri sensi  
e per mettersi in gioco con test e assaggi di soluzioni a base di acqua.

ore 11.30

**CAFFÈ IN VIAGGIO**

Tutto comincia con un chicco: dalla ciliegia alla tazza, un itinerario  
che comincia nelle terre lontane in cui cresce il caffè e si conclude  
con due espresso a confronto.



*Il 97% di un caffè è acqua: con laboratori di degustazione,  
percorsi sensoriali e culturali apprenderemo i meccanismi  
che regolano le nostre percezioni, fino all'assaggio  
dell'espresso, declinato in diverse origini e tostature,  
e all'impiego del caffè come ingrediente in golose  
preparazioni.*

SU PRENOTAZIONE, PRESSO LO STAND

a cura di Università del Caffè – illycaffè

ore 14.00

**AROMI DELL'ALTRO MONDO**

Tre espresso monorigine si rivelano al palato in un gioco  
di contrasti e somiglianze, da apprezzare e interpretare come un  
vero sommelier.

ore 16.00

**C'ERA UNA VOLTA IL CAFFÈ**

Tra leggende e storia, Trieste è al centro di pagine di letteratura  
e di cultura dedicate alla diffusione del caffè e dei caffè storici.

ore 18.00

**TRA ESPRESSO E COFFEE DRINK**

Moka ed espresso, preparati a regola d'arte, diventano il punto  
di partenza per gustosi abbinamenti e sorprendenti ricette.



### VISITE GUIDATE ALL'ACQUEDOTTO RANDACCIO

Sabato 28 e domenica 29 settembre, ore 10.00  
collegamento dedicato, linea 44 - partenza un'ora prima da  
Largo Santos

A cura di Provincia di Trieste, WWF Riserva Naturale Marina di  
Miramare e AcegasAps

Prenotazione obbligatoria:

WWF AMP Miramare tel. 333.9339060,

carso@riservamarinamiramare.it



### FOSSILI IN CITTÀ

Domenica 29 settembre, ore 11.00  
ritrovo presso Magazzino delle Idee

A cura di Civici Musei Scientifici di Trieste

Prenotazione obbligatoria:

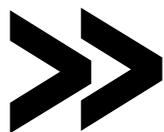
WWF AMP Miramare tel. 333.9339060,

carso@riservamarinamiramare.it

Promosso da

expodivice

venezie  
post



# Cult Venezie

SALONE EUROPEO  
DELLA CULTURA

CULTURA#MANIFATTURA

22-23-24  
Novembre 2013

---

Salone dei Beni e delle Attività Culturali  
e del Restauro - 17<sup>^</sup> edizione

---

Open Design Italia - 4<sup>^</sup> edizione

---

Nuove Tecnologie  
Digitali per la Cultura - 2<sup>^</sup> edizione

---

Restauri Aperti - 2<sup>^</sup> edizione

---

[www.veneziecult.it](http://www.veneziecult.it)

Content partners

hbc EXPO

Restaura

DDDD  
design center

# SPETTACOLI

IL RICAVATO DEGLI SPETTACOLI SARÀ DEVOLUTO AL RESTAURO DELLA CUPOLA URANIA CARSIKA DELLA STAZIONE OSSERVATIVA DI BASOVIZZA IN OMAGGIO A MARGHERITA HACK

## SABATO 28 SETTEMBRE

ore 21.00 / Sala Tripcovich

### FINALMENTE IL FINIMONDO

**Spettacolo con Banda Osiris, Telmo Pievani  
Federico Taddia**

*Con la collaborazione di Provincia di Trieste*

I biglietti (5 euro) sono disponibili sul circuito [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it). A partire dal 10 settembre presso la biglietteria del Teatro Verdi di Trieste e tramite call center al numero verde 800090373. Per gli orari consultare il sito web del Teatro, alla pagina Biglietteria.

Sabato 28 settembre sarà aperta, a partire da un'ora prima dell'inizio dello spettacolo, la biglietteria della Sala Tripcovich.

## DOMENICA 29 SETTEMBRE

ore 19.00 / Sala Tripcovich

### VENTIMILA LEGHE SOTTO I MARI Spettacolo teatrale di Jules Verne

adattamento Adriano Braidotti

regia Luciano Pasini

con gli allievi del Laboratorio StarTSLab

produzione Laboratorio StarTSLab con Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia

*In collaborazione con la Provincia di Trieste*

I biglietti (5 e 3 euro per i giovani sotto i 26 anni) sono disponibili sul circuito [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it). A partire dal 9 settembre presso la biglietteria del Politeama Rossetti, il Ticket Point di Corso Italia, l'Infopoint del Centro Commerciale Torri d'Europa.

Domenica 29 settembre sarà aperta, a partire da un'ora prima dell'inizio dello spettacolo, la biglietteria della Sala Tripcovich.

# MOSTRE

## MAGAZZINO DELLE IDEE

### ACQUA: IDENTITÀ DI UN TERRITORIO

**Seguendo le innumerevoli tracce dell'acqua, Trieste e il suo territorio si raccontano attraverso reperti, fotografie, strumenti, video, documenti, conferenze.**

13 settembre - 13 ottobre 2013

Orari: martedì-giovedì, ore 10.00 - 13.00

Venerdì, sabato e domenica 10.00-13.00 e 16.00-20.00.

Lunedì chiuso.

**27-29 settembre – orario continuato ore 10.00-20.00**

L'ingresso alla mostra e le visite guidate sono gratuite.

*Promossa e organizzata da Provincia di Trieste*

*con il coordinamento WWF Area Marina Protetta di Miramare*

*Partner: AcegasAps - Gruppo Hera, Civici Musei Scientifici di Trieste,*

*Dipartimento di Matematica e Geoscienze, Università di Trieste,*

*OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale*

### VISITE GUIDATE ALLA MOSTRA

**Venerdì 27 settembre, ore 10.30, 11.45, 18.00**

**Sabato 28 settembre, ore 17.00**

### VISITANDO LA GROTTA GIGANTE

Visita virtuale con tecnologia scanner 3D della Grotta record del Carso

*A cura di Provincia di Trieste, Museo Speleologico della Grotta*

*Gigante e di OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale*

### MULTIVISIONE NELLA TRIESTE SLOW E SUL SENTIERO "FORESTA D'ACQUA"

*A cura dell'Università di Trieste, Progetto Slow Tourism*

*Acqua e vita nelle Grotte del Val Rosandra*

*A cura della Riserva Naturale Val Rosandra, Regione Autonoma FVG e Università di Trieste*

*Grotta Impossibile*

*A cura di Iniziative Culturali e di Università di Trieste*

## ALIENI TRA NOI

Video sull'invasione del gambero rosso della Louisiana nel Friuli Venezia Giulia.

*A cura di Università di Trieste*

**I video saranno trasmessi in loop dalle 10.00 alle 20.00**

## SCIENZA IN MOSTRA

### IL GIRO DEL MONDO IN 80 CLICK

**Mostra fotografica sui ricercatori nel mondo**

ore 10.00-19.00 / Sala Comunale Veruda

Aperta dal 25 al 29 settembre 2013

*A cura di Twas, in collaborazione con Conservatorio Tartini, Elettra*

*- Sincrotrone Trieste, Fondazione Italiana Fegato, ICGEB, ICTP, INFN,*

*OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale,*

*Università di Trieste*

### ARTE O SCIENZA?

**Le più belle immagini del concorso fotografico per studenti e giovani ricercatori**

ore 10.00-19.00 / Stand 5, piazza Unità d'Italia

*A cura di Immaginario Scientifico e Università di Trieste*

### PROBLEMI SOLUBILI

**Alcune delle strategie più sbalorditive messe in atto da specie molto diverse per sfruttare le proprietà dell'acqua, abbinate alle tecnologie che ad esse si ispirano**

ore 10.00-19.00 / Stand 2, piazza Unità d'Italia

*A cura di SISSA, Master in Comunicazione della Scienza*

# TOPOLAB

I LABORATORI DI **TOPOLINO EXPRESS**

**QUANDO** dal 27 al 29 settembre

**DOVE** Spazio *Topolino*  
in piazza Unità d'Italia



IL TEAM DELLA REDAZIONE DI **TOPOLINO**, IL SETTIMANALE A FUMETTI PIÙ AMATO AL MONDO, INCONTRA LETTORI E STUDENTI PER REALIZZARE INSIEME UN NUMERO IN FORMATO MAXI DEL GIORNALE SUL TEMA: **ACQUA**.



Partecipano agli incontri:

la redazione di *Topolino*

con giornalisti,  
animatori, disegnatori  
e sceneggiatori  
Disney.

**Coordina:** Aldo  
Carrier Ragazzi.

© DISNEY

## VENERDÌ 27 SETTEMBRE

ore 9.30 - 12.30	<b>LABORATORIO</b> con le scuole
ore 15.30 - 18.30	<b>LABORATORIO</b> con le scuole
ore 21.00 - 22.30	<b>FUMETTI</b> e <b>QUIZ</b> per le famiglie

## SABATO 28 SETTEMBRE

ore 9.30 - 12.30	<b>LABORATORIO</b> con le scuole
ore 15.30 - 18.30	<b>LABORATORIO</b> con le scuole

## DOMENICA 29 SETTEMBRE

ore 10.00 - 12.00	<b>SCUOLA DI DISEGNO</b> Impariamo a disegnare a fumetti con <b>Lorenzo Pastrovicchio</b> APERTO AL PUBBLICO
ore 15.00 - 17.00	<b>SCUOLA DI DISEGNO</b> Impariamo a disegnare a fumetti con <b>Lorenzo Pastrovicchio</b> APERTO AL PUBBLICO

# NEXT PER I BAMBINI

## SABATO 28 SETTEMBRE

ore 16.30 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Laboratorio

**ACQUA E VITA.**

**Speciale 20 anni Editoriale Scienza**

A cura di Editoriale Scienza e Giunti Editore

[promolettura.giunti.it](http://promolettura.giunti.it)

**Età da 6 anni**

ob 17.30 / Agorà delle scienze (trg Unità)

Delavnica

**VODA IN ŽIVLJENJE. Ob 20-letnici založbe**

**Editoriale Scienza**

**IN LINGUA SLOVENA / V SLOVENŠČINI**

Izvajalec projekta Editoriale Scienza in Giunti Editore

[promolettura.giunti.it](http://promolettura.giunti.it)

**Za otroke od 6 leta starosti**

## DOMENICA 29 SETTEMBRE

ore 10.30, 11.30 / Libreria Giunti al Punto (Via Imbriani, 7)

Laboratorio

**SPLISH SPLASH, IL TEATRINO DELLA SCIENZA CON L'ACQUA!**

A cura di Giunti Editore e Editoriale Scienza

[promolettura.giunti.it](http://promolettura.giunti.it)

**Età da 4 anni**

ore 15.00 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Presentazione libro

**PERCHÉ SIAMO PARENTI DELLE GALLINE?**

**con Telmo Pievani e Federico Taddia**

A cura di Editoriale Scienza

**Età da 6 anni**

# NEXT OFF

## VENERDÌ 27 SETTEMBRE

ore 18.00 / Teatro Miela

Incontro **MUSIC MEETS SOCIAL**

Intervengono Rezophonic, Argo e Consulta Giovanile di Trieste

A cura di Consulta Giovanile e Comune di Trieste

ore 19.30 / Teatro Miela

Concerto **COLOURED SWEAT E UNDERHOUSE**

Vincitori Opening Band Live Music Festival

A cura di Consulta Giovanile di Trieste e Comune di Trieste

ore 20.00 / Libreria Ubik (Galleria Tergesteo)

Presentazione libro **APOCALYPSE NOW?**

**CLIMA, AMBIENTI, CATACLISMI.**

**POSSIAMO SALVARE IL MONDO. ORA.**

con l'autore **Luca Lombroso**

A cura di OGS - Istituto Nazionale di Oceanografia e Geofisica Sperimentale

ore 21.30 / Teatro Miela

Concerto **REZOPHONIC**

A cura di Consulta Giovanile di Trieste e Comune di Trieste

## SABATO 28 SETTEMBRE

ore 14.00 / Piazza Verdi

Inaugurazione installazione artistica **REPERTI**

di **Giuliana Balbi, Raffaella Busdon, Patrizia Bigarella,**

**Qing Yue, Franco Rosso**

A cura di Centro Iniziative Culturali Z04 e Art Projects Association, in collaborazione con Comune di Trieste

Interventi artistici **PANORAMA SITE SPECIFIC**

Panorama Giustinelli ven 17-20, sab 10-13, 17-20, dom 10-13

ore 17.00 / Atrio della Camera di Commercio

Presentazione della mostra **INSIEME ARTISTICAMENTE:**

**L'ACQUA E LA TUTELA AMBIENTALE**

A cura di Coop Nordest, in collaborazione con Comune di Trieste

ore 17.30 / Panorama Giustinelli

Presentazione della mostra **UPOKEIMENON**

**Mostra collettiva di arte contemporanea**

(Nuovo Spazio di Casso 21/09-3/11 - Acquario Marino

di Trieste 27/09-3/11)

A cura di Dolomiti Contemporanee, in collaborazione con Comune di Trieste

ore 18.30 / Panorama Giustinelli

Incontro **CREATIVITÀ E RIUSO SOCIALE DEGLI SPAZI.**

**Spazi dismessi come magneti delle energie creative presenti**

**sul territorio e incubatori di progettualità sociale**

A cura di Etrarte, in collaborazione con Comune di Trieste

ore 20.00 / Agorà della Scienza, Piazza Unità

Incontro **I GIORNI DEI MOSTRI E DELLE ASTRONAVI**

**In occasione dei 50 anni dal primo Festival della**

**Fantascienza di Trieste**

A cura di Cappella Underground – Trieste Science+Fiction Festival

ore 21.00 / Piazzetta di Via delle Mura

Performance **NEXT CONTINENTAL BREAKFAST**

di **Emanuela Marassi** / ruolo principale **Sara Alzetta**

durata 18 minuti

A cura di Trieste Contemporanea, in collaborazione con Etrarte e

Comune di Trieste

\* In caso di maltempo la performance si terrà a Panorama Giustinelli

## PER INFORMAZIONI

www.triestenext.it, info@triestenext.it, 049.8757599

## PRENOTAZIONI

Tutti gli eventi sono a ingresso libero, tranne ove diversamente specificato. I posti in sala sono limitati: per avere garanzia di accesso, è sufficiente registrarsi su [www.triestenext.it](http://www.triestenext.it).

La serata in memoria di Margherita Hack "SIAMO FATTI DI STELLE" in programma giovedì 26 settembre è a ingresso libero. I residenti a Trieste potranno ritirare i biglietti, gratuiti, direttamente presso la biglietteria del Teatro Verdi (riva 3 novembre 1), che osserva il seguente orario: martedì- venerdì: 8.30-12.30; 15.30-19; sabato: 9-16; chiuso la domenica e il lunedì. Per i residenti fuori dalla provincia di Trieste, è invece possibile prenotare i biglietti chiamando il numero verde del Teatro (800.09.03.73, attivo dal lunedì al sabato, dalle 9 alle 21) o scrivendo a [boxoffice@teatroverdi-trieste.com](mailto:boxoffice@teatroverdi-trieste.com). Ogni persona potrà ritirare/prenotare fino a un massimo di 6 biglietti ciascuno.

La sera del 26 settembre, le persone in possesso di biglietto dovranno presentarsi all'ingresso del Teatro Verdi al più tardi dieci minuti prima dell'inizio dell'evento; a partire dalle 20.50, i biglietti non utilizzati verranno ridistribuiti.

L'ingresso è a pagamento per gli spettacoli:

**FINALMENTE IL FINIMONDO** con Banda Osiris, Telmo Pievani e Federico Taddia (sabato 28 settembre, ore 21.00, sala Tripcovich). I biglietti (5 euro) sono disponibili in prevendita sul circuito [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it). A partire dal 10 settembre presso la biglietteria del Teatro Verdi di Trieste e tramite call center al numero verde 800090373. Per gli orari consultare il sito web del Teatro, alla pagina Biglietteria.

Sabato 28 settembre sarà aperta, a partire da un'ora prima dell'inizio dello spettacolo, la biglietteria della Sala Tripcovich

**VENTIMILA LEGHE SOTTO I MARI** (domenica 29 settembre, ore 19.00, Sala Tripcovich)

I biglietti (5 e 3 euro per i giovani sotto i 26 anni) sono disponibili sul circuito [www.vivaticket.it](http://www.vivaticket.it).

A partire dal 9 settembre presso la biglietteria del Politeama Rossetti, il Ticket Point di Corso Italia, l'Infopoint del Centro Commerciale Torri d'Europa. Domenica 29 settembre sarà aperta, a partire da un'ora prima dell'inizio dello spettacolo, la biglietteria della Sala Tripcovich.

L'incasso degli spettacoli sarà devoluto al restauro della cupola Urania Carsica della Stazione Osservativa di Basovizza in omaggio a Margherita Hack.

## INFO POINT

Dal 27 al 29 settembre in Piazza Unità - Sala Matrimoni sarà attivo l'infopoint, dove è possibile ritirare il materiale informativo e chiedere informazioni su Trieste Next.

## SALA STAMPA

Dal 27 al 29 settembre in Piazza Unità - Sala Comunale d'Arte sarà attivo il punto accoglienza per i giornalisti.



Grazie al Comune di Trieste, **connessione wifi gratuita** in tutte le sedi di Trieste Next. Per accedere:

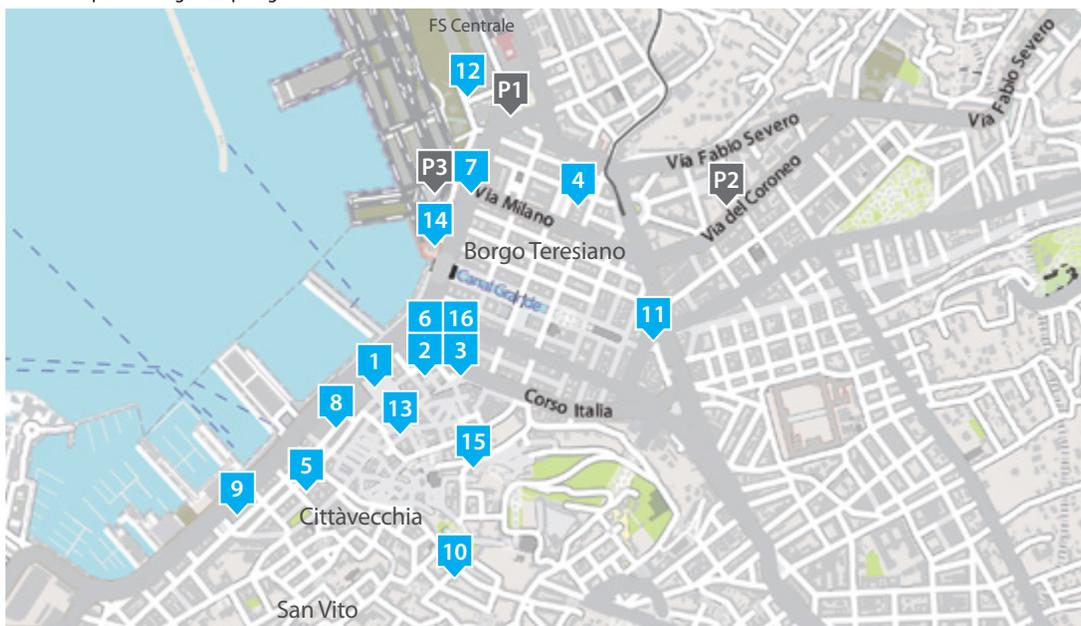
- attivare sul proprio dispositivo (computer portatile, smartphone, ...) l'antenna wifi
- ricercare le reti presenti, selezionare la rete TriesteFreeSpots e collegarsi
- attendere il caricamento della pagina di login e registrarsi, indicando nome, cognome, numero di telefono cellulare, indirizzo email
- inserire nella pagina di TriesteFreeSpots username e password ricevuti via sms

## TRIESTE NEXT - I LUOGHI

- 1 [Piazza Unità d'Italia](#) > piazza Unità d'Italia
- 2 [Teatro Verdi](#) > riva 3 Novembre, 1
- 3 [Ridotto Teatro Verdi](#) > riva 3 Novembre, 1
- 4 [Scuola Sup. di Lingue Moderne per Interpreti e Trad.](#) > via Fabio Filzi, 14
- 5 [Museo Revoltella](#) > via Armando Diaz, 27
- 6 [Camera di Commercio](#) > piazza della Borsa, 14
- 7 [Magazzino delle Idee](#) > corso Cavour
- 8 [Starhotels Savoia Excelsior Palace](#) > riva del Mandracchio, 4
- 9 [Acquario Marino](#) > riva Nazario Sauro, 1
- 10 [Panorama Giustinelli](#) > via Giustinelli, 13
- 11 [Libreria Giunti al Punto](#) > via Imbriani, 7
- 12 [Sala Tripcovich](#) > largo Città di Santos, 1
- 13 [Sala Veruda](#) > piazza Piccola, 2
- 14 [Teatro Miela](#) > piazza Duca degli Abruzzi, 3
- 15 [Piazzetta di via delle Mura](#)
- 16 [Piazza Verdi](#)

## TRIESTE NEXT - I PARCHEGGI

- P1 Silos > piazza della Libertà, 9
- P2 Foro Ulpiano > Foro Ulpiano, 1
- P3 Molo IV > corso Cavour





## Trieste Next

Segui lo  
speciale su  
[veneriepost.it](http://veneriepost.it)

Usa il codice QR o clicca su  
[veneriepost.it/abbonamenti](http://veneriepost.it/abbonamenti):  
il primo mese di **VeneriePost**  
sarà gratis!

**venerie**  
**post**

Il quotidiano che racconta  
il futuro delle Venerie.

IOVIVOCONNESSO a  **Italiax10**  su TELECOMITALIA.COM  
10 TALENTI X 10 IDEE X 10 MINUTI

 **Trieste  
Next**  
SALONE EUROPEO  
DELLA RICERCA SCIENTIFICA



**SCOPRI I 10 TALENTI ITALIANI  
CHE STANNO COSTRUCENDO  
IL FUTURO DELLA RICERCA.**

**ITALIAX10. LA SCIENZA DEL FUTURO**



#ItaliAx10

**VENERDÌ 27 SETTEMBRE ORE 17.00**

**TEATRO VERDI - TRIESTE**

**STREAMING LIVE E ON-DEMAND SU TELECOMITALIA.COM**

10 tra i più brillanti ricercatori del Paese in occasione di Trieste Next presentano i loro progetti, per raccontare 10 visioni innovative del futuro. Un evento live moderato da Beppe Severgnini, con l'interazione del pubblico presente e degli utenti connessi.

Comunicare, connettersi, vivere.

 **TELECOM**  
ITALIA